

出版日期：2024 年 2 月 8 日



抖擻篇

- 新春祝賀
- 署長的話



新動向

- 喜迎新歲 揮春送福
- 榮獲五項建築信息模擬獎項



員工天地

- 最新情報
- 讚賞錄
- 升職喜訊
- 誠信專區
- 閒情寄趣



抖擻篇



新春祝賀

龍年將至，我謹代表香港房屋委員會和房屋署首長級全人，向各位公屋居民、同事和社會各界人士，恭賀新禧。



龍騰萬戶生機旺
鳳舞千家幸福添

香港房屋委員會主席

何永賢

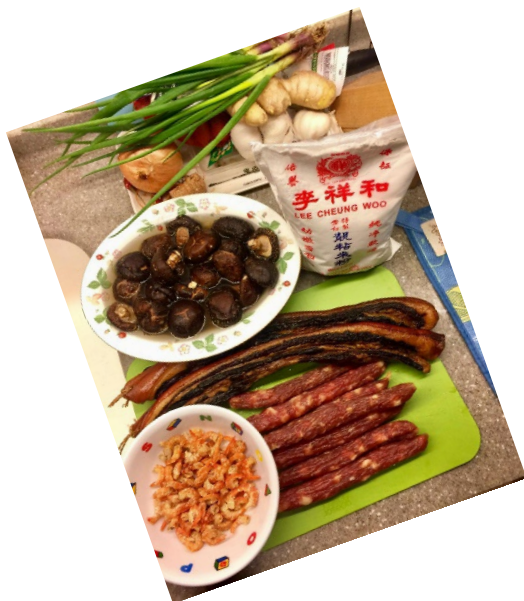
署長的話

農曆新年將至，小時候在屋邨，歲晚是十分熱鬧的。大掃除後，家家戶戶的男戶主都會攞起衫袖用銀色油漆「油鐵閘」粉飾一番，主婦則會大顯身手，炸油角、笑口棗、蒸年糕、煮團年飯，走廊不時傳來美食香氣。最開心的當然是孩子們，因為美食煮好後，鄰居都會互相送贈分享，孩子自然可以大快朵頤！

現在鄰里互動可能較少，但能夠分享美食總是開心的，我也想跟大家分享我媽媽的蘿蔔糕食譜；這食譜自我做媽媽的廚房小助手開始，到現在我每逢過年都會按它來蒸糕。40年來，我的中學同學每年必來我家拜年，就是為了吃羅媽媽的蘿蔔糕，味道真是不錯的，大家也可跟着做來試試啊！

新一年是甲辰龍年，我祝福大家身體健康、福杯滿溢、工作順利、笑口常開！

房屋署署長
羅淑佩



羅媽媽自家蘿蔔糕

材料：

白蘿蔔	6 斤
粘米粉	1 包
臘腸	4 條
臘肉	1 條
蝦米	半兩
冬菇	12-15 隻
薑片	數片
葱花	適量

做法：

1. 蘿蔔批皮磨成幼絲(可保留部分切成粗條，我自己較喜歡完全磨絲，口感較統一)。
2. 臘味切粒，蝦米洗淨切粒，冬菇用水浸軟切粒，然後用小鑊爆香，並加入適量生抽、花雕酒、砂糖和麻油一起爆香。
3. 用一隻大鑊加數片薑慢火煮蘿蔔至軟身，可以加一小匙雞粉調味，也可省略，加白胡椒粉，緊記煮熟後要撈出薑片。
4. 用少量凍水將粘米粉開成濃粉漿，然後分數次慢慢加入煮熟了的蘿蔔，期間以木匙不斷攪動至均勻(很能操練手臂肌肉!)。
5. 加入已炒香的臘味、蝦米和冬菇粒，一併攪勻。
6. 放入糕盆，大小隨意，隔水中大火蒸一小時，期間要注意補充熱水，避免燒乾。
7. 完成後趁熱灑葱花在糕面，即成。
8. 完全攤涼後放在雪櫃可保存 5-6 天，食時切件煎香。



新動向

喜迎新歲 揮春送福

龍年將至，房屋局常任秘書長兼房屋署署長羅淑佩 1 月底即席揮毫，特地與房委會職員同樂會書法興趣小組組員一起親手寫下新春祝福，準備與公屋居民分享節日的喜悅。



羅淑佩(中)早前與書法興趣小組的組員一起寫揮春。

2 月 2 日，羅淑佩與屋邨同事到秀茂坪邨服務設施大樓，探訪多名長者住屋的居民，送上早前親手所寫的揮春，為長者帶來關懷和暖意。



羅淑佩(左七)探訪秀茂坪邨長者住戶，跟大家拜個早年。



此外，房屋局局長何永賢、常任秘書長羅淑佩和副局長戴尚誠 2 月 5 日到訪海達邨，向邨內居民派「福」，各人更分別探訪數戶居民，了解居民的生活狀況，並送上「福」字揮春和福袋，祝願福氣滿門、幸福滿舍。



何永賢（左三）、羅淑佩（左四）和戴尚誠（左二）到訪海達邨，向邨內居民派「福」。



羅淑佩（中）到海達邨一戶家庭派「福」，送上節日祝福。



羅淑佩（右一）探訪一戶長者家庭，送上「福」字揮春和福袋。



榮獲五項建築信息模擬獎項

香港房屋委員會（房委會）在香港建築信息模擬學會獎 2023 和歐特克香港建築信息模擬設計大獎 2023 榮獲五個獎項，肯定其在建築信息模擬技術上開發創新應用的努力。

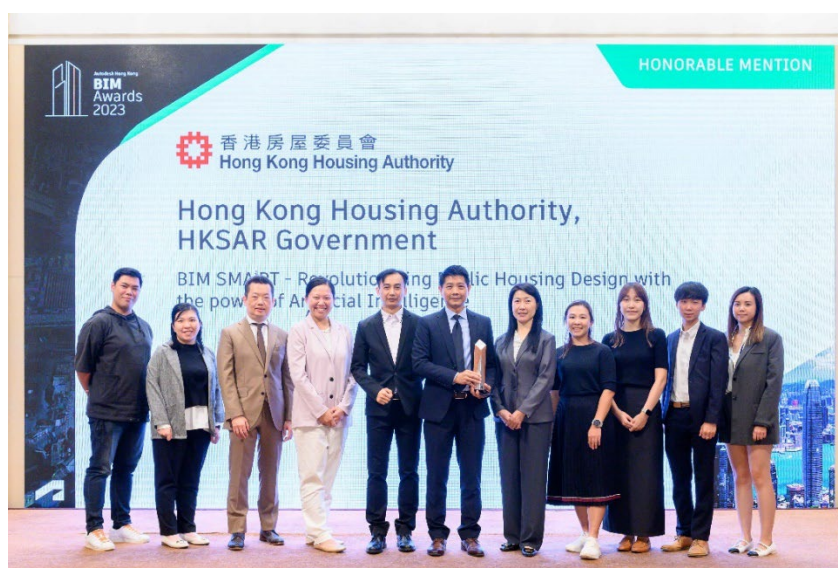
房委會積極研發生成式設計技術（Generative Design），應用於公營房屋的建築及地基設計；更善用人工智能的優勢，率先於建築及地基設計上開發兩項設計技術的應用項目，分別為 BIM SAFD 2.0 的應用建築信息模擬的系統化地基設計，以及 BIM-SMAiRT 的建築設計生成工具，旨在提高設計效率。



房屋署助理署長（發展及採購）梁洪偉（左二）在香港建築信息模擬學會獎 2023 頒獎禮，接受「建築信息模擬項目（建築信息模擬舉措）組別大獎」。



系統化地基設計的项目團隊於歐特克香港建築信息模擬設計大獎 2023 獲頒「業界具影響力大獎（專業類別）」後合照。



建築信息模擬技術 —— 智慧建築設計的项目團隊獲頒「優秀項目（專業類別）」。

此外，東涌第 99 區公營房屋發展項目和宏照道公營房屋發展（第一期）項目在香港建築信息模擬學會獎 2023，包括數碼孿生技術、組裝合成建築法和實境捕捉技術應用方面，分別獲得優秀公營項目金獎和銀獎。



梁洪偉（左四）與東涌第 99 公共房屋項目團隊分享獲頒「建築信息模擬項目（法定機構項目）金獎」的喜悅。



宏照道公營房屋發展（第一期）項目團隊獲頒「建築信息模擬項目（法定機構項目）銀獎」後合照。

獎項名單如下：

獎項	類別	獲獎項目
香港建築信息 模擬學會獎 2023	組別大獎 — 建築信息模擬項目 (建築信息模擬舉措)	運算式設計的創新應用— 公營房屋設計
	金獎 — 建築信息模擬項目 (法定機構項目)	東涌第 99 區公營房屋發 展項目
	銀獎 — 建築信息模擬項目 (法定機構項目)	宏照道公營房屋發展 (第 一期) 項目
歐特克香港建 築信息模擬設 計大獎 2023	業界具影響力大獎 — (專業類別)	建築信息模擬技術 — 系 統化地基設計 2.0
	優秀項目 — (專業類別)	建築信息模擬技術 — 智 慧建築設計 人工智能於公營房屋的創 新應用



員工天地

最新情報

長期優良服務獎暨退休紀念品頒發典禮

為表揚同事的貢獻，房屋署 1 月 19 日舉行「長期優良服務獎暨退休紀念品頒發典禮」；29 位同事獲頒 30 年優良服務獎狀，15 位同事更獲頒 40 年優良服務獎狀。另 27 位已退休或即將退休的同事獲頒退休紀念品。

房屋署署長羅淑佩在典禮上致辭，感謝同事多年來的貢獻，讚揚他們努力不懈為市民提供優質的服務。



房屋署署長羅淑佩在典禮上致辭。



羅淑佩（前排左七）、四位副署長和一手住宅物業銷售監管局專員與同事合照。

讚賞錄

一家專為聽障人士提供支援服務的社福機構創辦人邵先生來函，嘉許房屋事務主任 / 葵盛西（九）羅俊彥，表揚他熱心服務邨內有需要住戶，對弱勢人士關懷備至。

房屋署為公共屋邨的聽障居民在單位安裝火警視像警報系統，並定期測試操作，以確保系統運作正常。羅主任在葵盛西邨每次測試系統前，均會事先通知住戶、住戶家屬和相關機構，確保住戶得悉測試的安排細節；也在測試當日，親身到現場與住戶溝通協調，提供協助，令測試順利進行。

羅主任對是次獲嘉許感到十分鼓舞；他深信，關懷弱勢社群，盡心服務市民，均是每位房屋署同事所肩負的使命。只要能夠協助居民，即使只是一件小事，同事也會全力以赴，做到最好。



圖為安裝於聽障居民單位內的火警視像警報系統，每當發生火警或其他緊急事故時，系統的發光燈便會亮起，警示居民。

獲讚賞同事	來信機構 / 人士	讚賞內容
王嘉麒 管工 / 特遣行動小組十三 汪聖耀 管工 / 特遣行動小組七十九 馮振傑 管工 / 特遣行動小組八十 特遣行動小組	鄧女士 彩園邨一店舖經理	協助店舖職員捉拿小偷。
陳湛熙 房屋事務主任 / 模範一 模範邨辦事處	孫先生 模範邨居民	耐心解答居民查詢。
鄧岢娣 房屋事務主任 / 租約 (西九龍及西貢九) 十五 西九龍及西貢區租約事務管理處 (九)	殷先生 厚德邨居民	積極協助居民解決租金自動轉帳問題。
趙佩芝 房屋事務主任 / 鯉魚門三 周樂明 總樓宇監督 / 鯉魚門邨 伍達民 樓宇監督 / 鯉魚門邨 鯉魚門邨辦事處	劉女士 鯉魚門邨居民	迅速協助居民解決電視訊號問題。
趙佩芝 房屋事務主任 / 鯉魚門三 陳香靜 樓宇監督 / 鯉魚門邨 伍達民 樓宇監督 / 鯉魚門邨 譚漢雄 樓宇監督 / 鯉魚門邨 鯉魚門邨辦事處	許先生 鯉魚門邨居民	關懷居民，協助其處理調遷申請。

獲讚賞同事	來信機構 / 人士	讚賞內容
裘竣全 房屋事務主任 / 安泰 / 11 安泰邨屋邨辦事處	溫先生 安泰邨居民	及時安排承辦商修復單位的廚房門。
梁錦標 房屋事務經理 / 黃大仙、青衣及荃灣 (11) 何櫻媚 前副房屋事務經理 / 彩虹 (3) 陳嘉俊 房屋事務主任 (彩虹) (5) 錢己妍 房屋事務主任 (彩虹) (6) 彩虹邨辦事處	鄭女士 前彩虹邨居民	盡心幫忙居民處理調遷申請。
關淑慧 副房屋事務經理 / 海麗邨 (二) 海麗邨辦事處	衛先生 海麗邨居民	妥善跟進海麗邨垃圾收集站外大型垃圾堆積的情況，具專業精神。
郭智浩 房屋事務主任 / 海麗邨 (三) 海麗邨辦事處	趙先生 前海麗商場租戶	詳細解答有關商舖退租手續的查詢，工作態度專業。
林玉金 客戶服務助理 / 瀝源 王秀勤 技工 / 瀝源 / 三 瀝源邨辦事處	譚女士 瀝源邨居民	迅速協助居民處理水箱無水事宜。
梁有德 房屋事務經理 / 黃大仙、青衣及荃灣 (七) 黃大仙、青衣及荃灣區租約事務管理處 (七)	賴女士 象山邨居民	處理儲物室退還事宜時，充分體諒住戶處境。

獲讚賞同事	來信機構 / 人士	讚賞內容
戴美珊 署理副房屋事務經理 (租約) (黃大仙、青衣及荃灣九) (2) 葉君 房屋事務主任 (租約) (黃大仙、青衣及荃灣九) (7) 青衣區租約事務管理處	黃先生 長亨邨居民	詳細解釋調遷政策和所需文件， 協助居民處理調遷申請。
李翠華 房屋事務主任 / 租約 (屯門 五) 五 屯門北區租約事務管理處	李女士 寶田邨居民	熱心幫忙，工作態度認真。
黃美賢 副房屋事務經理 (租約) (屯 門三) 2 陳彥蓉 房屋事務主任 (租約) (屯門 三) 3 屯門區租約事務管理處 (三)	江女士 山景邨居民	處理租金事宜時，充分體諒住戶 處境，並將其個案轉介予社工， 跟進有關其綜援和送飯服務等 申請。
曾永華 房屋事務主任 / 租約 (屯門 四) 屯門區租約事務管理處 (四)	吳女士 兆山苑居民	妥善處理居民居屋轉名申請事 宜，耐心解說相關流程。
曾嘉欣 房屋事務主任 / 蝴蝶邨 (六) 蝴蝶邨辦事處	蝴蝶邨居民	細心解答居民查詢，工作態度認 真，表現專業。

升職喜訊



房屋局常任秘書長羅淑佩（左）頒授賀函予獲擢升為總建築師的李民偉。

誠信專區

外間工作



問： 員工擔任外間工作是否需要向部門申請？

答： 所有員工如欲在工作時間內擔任有薪或無薪外間工作，或在工作時間外擔任有薪外間工作，均須根據《房屋署職員通告第 3/2007 號》載列的程序向部門申請。任何員工如違反有關外間工作的規例，例如事先未取得部門書面許可而擔任外間工作等，將遭受紀律處分。

問： 外間工作的申請許可有沒有期限？

答： 根據《公務員事務規例》第 551(4)條，部門首長必須每六個月檢討批准員工擔任外間工作的安排。因此，每次員工獲批准擔任外間工作的期限，最長為六個月。員工如有意在現時獲准擔任的外間工作期限屆滿後繼續擔任外間工作，則須再次申請並取得批准。有關申請須於現時獲准擔任外間工作的期限屆滿前至少一個月遞交。

閒情寄趣

慶賀新年

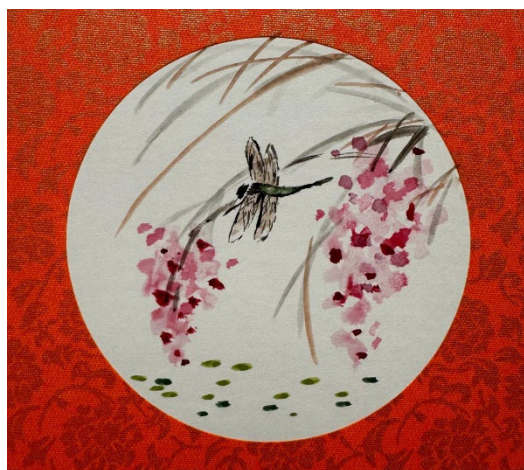
作品提供：房委會職員同樂會國畫興趣小組



小園清趣 [鄭皚玲]。



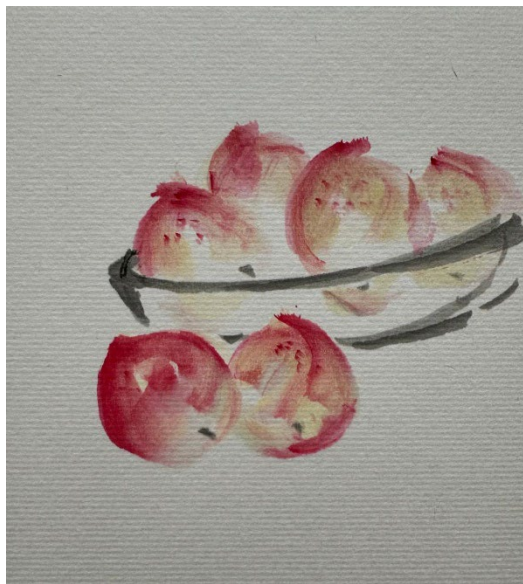
荷塘 [譚冰如]。



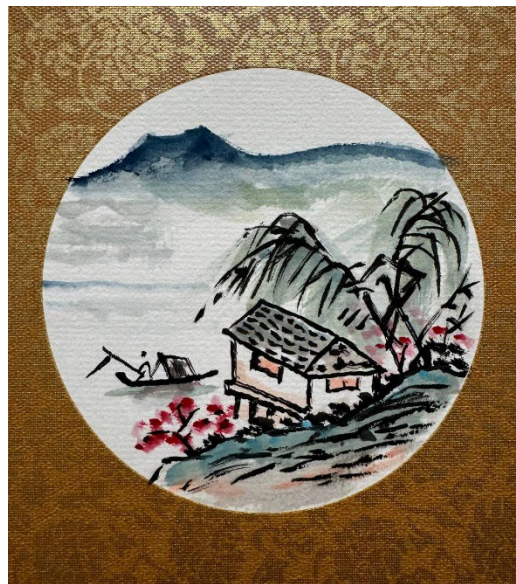
蜻蜓紅蓼 [葉嘉華]。



富貴蜜蜜來 [張雲彩]。



果熟 [鄭敏華]。



江畔垂釣 [梁啟鋒]。



悠哉游哉 [李金鳳]。



哈哈笑 [何兆強]。

〈閒情寄趣〉一欄歡迎各同事與大家分享其攝影、書法、繪畫、雕塑、陶瓷、篆刻、紙藝或其他視覺藝術作品、手工藝品等，以展現生活情趣為宗旨。作品以照片形式發放，來稿詳情如下：

1. 形式：以jpg 檔案（最少 2MB 及解像度每平方吋 200 像素）或以硬照（3R 或 4R）遞交。
2. 資料：作品照須附上簡介，以 20 字為限；連同作者姓名、職銜及聯絡電話遞交。如欲以筆名發表，請說明。
3. 投遞方法：電郵至 [housingdimensions \(F9\)](mailto:housingdimensions@f9.com.hk) 或交房委會總部一座 4 樓傳信事務分組《互信》編輯收。作品題材不限，惟編輯組保留作品之最終刊登權。